

CA: Ibi diligenter asservatae, ubi muliebres artes consuendi
 20 scilicet acu pingendi edoctae sunt: et in his quae ad
 Christianam pietatem attinent, instructae: ad annos quum
 nubiles pervenerunt, maritis copulantur.

AL: Magnum sane utriusque sexus remedium
 commemoras. Illud tamen quod est post aquaeductum
 25 albicans et eminens templum tanta in amplitudine
 positum? cui ex divis nuncupatum est?

CA: Ioanni Baptistae.

TRANSLATION

CU: From (In) this region is the college of common boys, dedicated to the
 two Johns/each John.

AL: Whom do you call common?

CU: Hispano-Indians.

AL: Speak more explicitly.

CU: Orphans, who are born from Hispanic men and Indian women.

AL: What do these enclosed ones do there?

CA: They read, they write, and, what is better, in these things which pertain
 to the worship of God they are grounded (established). In ankle-length
 garments they walk two by two, or more generally since they are boys,
 four by four.

© Bolchazy-Carducci Publishers, Inc.

AL: What are they going to do when they are young men?

CU: Those who are strong in natural ability apply themselves in liberal arts, the rest who are not (fit) equally into trades and skills connected to the marketplace; by this (practice) it may be that along with age increasing in virtue, having become men, they cannot be led (are not able to be led) into evil unless unwittingly. . . .

To the left not far away is another college of common girls no less popular than that of the boys.

CA: There carefully (they are) watched over, where they are taught the womanly arts, of sewing of course with the needle (and) of painting, and in these things which pertain to Christian devotion, instructed: when they arrive at mature years, they are joined to husbands.

AL: You relate an especially great solution for both sexes. However, what is that gleaming white and towering temple across (after) the aqueduct placed in such great size; for which of the saints is it named?

CA: For John the Baptist.

GRAMMAR AND WORD USE QUESTIONS

1. In Cuacus's speech beginning with *liberalibus*, find and translate two subjunctive verbs.

Sit "it may be"; *possint* "they may be able."

2. The first is a potential subjunctive. In what kind of construction is the second found?

Clause of result.

COMPREHENSION QUESTIONS

1. What provision has been made for orphan boys?

There is a college for them.

2. The curriculum comprises what three subjects?

Reading, writing, and studying religion.

3. What do the orphans do when they become young men?

The ones with greater mental ability go into liberal arts; the others into trade.